

我司的参考号: 81820077

Page 1 of 3

客户:

CHINA MASTER LOGISTICS CO.,LTD  
ATTN: MS.ZHANG QING,  
31- FLOOR HUA, YIN MANSION, NO.5  
DONGHAI WEST ROAD, QINGDAO  
266071 QINGDAO, CHINA

赫伯罗特订舱联系方式:

姓名 ZHAO, JIA JING  
电话 +86 21 2606 6000  
传真 +86 21 2606-6001  
邮箱地址 [JIAJINGJJ.ZHAO@HLAG.COM](mailto:JIAJINGJJ.ZHAO@HLAG.COM)

姓名 CAIFEIFEI  
电话 88919387  
邮箱地址 [LINERHPL@CMLOG.CN](mailto:LINERHPL@CMLOG.CN)

## 订舱确认书

## - ORIGINAL

Date of Issue: 23-Jul-2018 16:47:44 <sup>CS</sup>

我司的参考号: **81820077** 订舱日期: 23-Jul-2018  
当地的订舱参考号: HLCUTA11807BESE6  
提单号: HLCUTA11807BESE6  
摘要: 1x22PC,1x22GP ☐ 危险品 ☐ 冷冻柜 ☒ 超限货物 ☐ 客户自备箱  
出口方式: FCL / Merchant's Haulage (CY) 进口方式: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PONO - Purchase Order Number HLCUTA11807BESE6

### FREIGHT FORWARDER

CHINA MASTER LOGISTICS CO.,LTD  
ATTN: MS.ZHANG QING,  
31- FLOOR HUA, YIN MANSION, NO.5  
DONGHAI WEST ROAD, QINGDAO  
266071 QINGDAO, CHINA  
Reference: CMLA01686986

起运港指定提箱点

**QINGDAO GANGLIANJIE**  
QINGDAO GANGLIANJIE INTERNATIONAL  
LOGISTICS CO., LTD.  
WEIWU RD, QIANWAN MERCHANTS PORT,  
HUANGDAO DISTRICT, QINGDAO, CHINA  
266500 QINGDAO, CHINA

起运港指定送箱点

QINGDAO QIANWAN CONTAINER TERMINAL  
CO.,LTD. (QQCT)  
NO.4 FENJIN ROAD HUANGDAO DISTRICT  
266011 QINGDAO  
CHINA

起点	终点	运输方式	预计开船时间	预计到达时间
QINGDAO QQCT (CNTAO)	HAMBURG HHLA, CTB (DEHAM)	Vessel AL ZUBARA Voy. No: 006W Ext. Voy: FE2 IMO No: 9708875 Call Sign: 9HA3726 Flag: MALTA	04-Aug-2018 07:00	12-Sep-2018 07:00

目的港码头提箱地址

BOBC0201-059TB



我司的参考号: 81820077

Page 2 of 3

HHLA CONTAINER TERMINAL (BUKAI)  
CONTAINER TERMINAL BURCHARDKAI BK9  
WALTERSHOFER HAFEN  
D-21129 HAMBURG

涉及项目	地点	截止日期/时间(当地)	具体要求
Shipping instruction closing	QINGDAO (CNTAO)	31-Jul-2018 12:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	QINGDAO (CNTAO)	02-Aug-2018 12:00	Provide verified container gross weight (VGM)
OOG/FLATS delivery cut-off	QINGDAO (CNTAO)	02-Aug-2018 12:00	Last possible delivery of OOG and/or flat containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	QINGDAO (CNTAO)	02-Aug-2018 12:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [doc.nc@csd.hlag.com](mailto:doc.nc@csd.hlag.com)

序号	箱型	箱号	客户	空箱提取日期/时间	空箱提箱点	其他信息
1	22PC		N	30-Jul-2018	QINGDAO GANGLIANJIE	OOG
箱型		20' X 8' X 8'6" FLAT (COLLAPSIBLE)				
货物品名		Description: LASER CUTTING MACHINE LF3015C Gross Weight: 3000,0 KGM Gross Volume: 31,0 MTQ Outer Packing: 2 PACKAGES				
超限货物的详细信息		Overwidth right: 0,35 MTR Overwidth left: 0,35 MTR Overheight: 0,27 MTR				
2	22GP		N	30-Jul-2018	QINGDAO GANGLIANJIE	
箱型		20' X 8' X 8'6" GENERAL PURPOSE CONT.				
货物品名		Description: LASER CUTTING MACHINE LF3015C Gross Weight: 3000,0 KGM Gross Volume: 31,0 MTQ Outer Packing: 3 PACKAGES				

#### 海关信息

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

#### 备注

IT IS THE SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO PROVIDE THE CORRECT HS CODE TOGETHER WITH ITS SHIPPING INSTRUCTIONS. IN CASE NO HS CODE IS PROVIDED BY SHIPPER THE CARRIER WILL SELECT A HS CODE. IN THIS CASE, THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE CONSEQUENCE OF AN INCORRECT HS CODE UTILIZED FOR MANIFESTING OF THE SHIPMENT.

AT TIME OF BOOKING IT IS SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO DECLARE EXPRESSLY WHETHER OR NOT THE CARGO CONTAINS ANY DG (DANGEROUS GOODS). ANY COSTS, FINES AND/OR PENALTIES RESULTING FROM THE VIOLATION OF THIS RESPONSIBILITY WILL BE FOR CARGOS ACCOUNT.

IN ORDER FOR HAPAG-LLOYD TO COMPLY WITH THE SSE (SHANGHAI SHIPPING EXCHANGE) REGULATION, ALL SHIPMENTS FROM CHINA (EXCLUDING HONG KONG, MACAU) NEED TO HAVE A RATE FILED 3 WORKING DAYS PRIOR TO THE SCHEDULED VESSEL DEPARTURE. ANY SHIPMENT NOT MEETING THIS DEADLINE WILL NOT BE LOADED, AND ALL COSTS RELATING TO THE SHUT-OUT ARE FOR THE ACCOUNT OF THE SHIPPER.

HAPAG LLOYD RESERVES THE RIGHT TO APPLY EXPORT DETENTION TO EMPTY CONTAINERS IF STILL OUTSTANDING FOR EXPORT AFTER MORE THAN 10 DAYS FROM TIME OF EMPTY RELEASE. A COPY OF OUR EXPORT DETENTION POLICY CAN BE OBTAINED FROM WEBSITE

BOBC0201-059TB



[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html)

EQUIPMENT SUBJECT TO AVAILABILITY, PLEASE CALL RESPECTIVE DEPOT  
TO CONFIRM PRIOR TO ORGANISING TRANSPORT FOR PICK UP

\*\*\*EQUIPMENT SUBJECT TO AVAILABILITY, PLEASE CALL RESPECTIVE DEPOT TO  
CONFIRM PRIOR TO ORGANISING TRANSPORT FOR PICK UP. PLEASE ENSURE TO  
SEND LASHING PHOTOS AND LASHING PLANS PRIOR TO CONTAINER GATE-IN-FULL  
TO US FOR VESSEL OPERATORS APPROVAL.

PLEASE REFER TO TERMINAL WEB INFORMATION FOR ACTUAL TERMINAL FCL  
DELIVERY CUT-OFF TIME DUE TO FINAL SCHEDULE THAT IS FINALLY DECIDED BY  
TERMINAL.

NO RATE

### 法律声明

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-lloyd.com](http://www.hapag-lloyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-lloyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

